

# PL07717MK - KL07717MK

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

KTM 790 ADVENTURE-ADVENTURE R (2019/2020)/ KTM 790 ADVENTURE (2023) /

KTM 890 ADVENTURE (2021/2023) / KTM 890 SMT (2023)

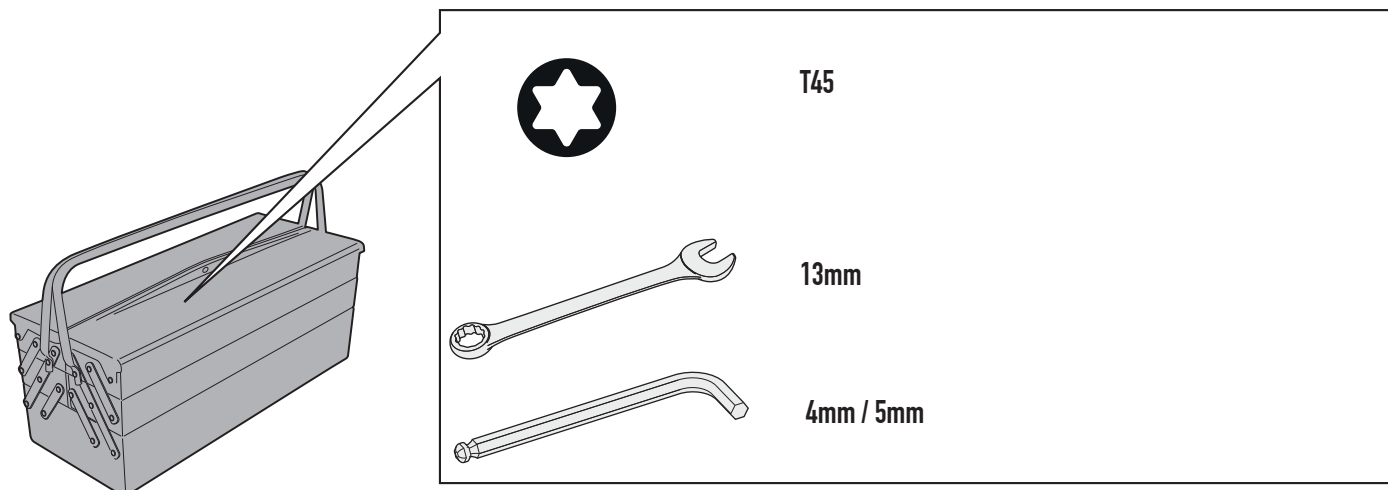
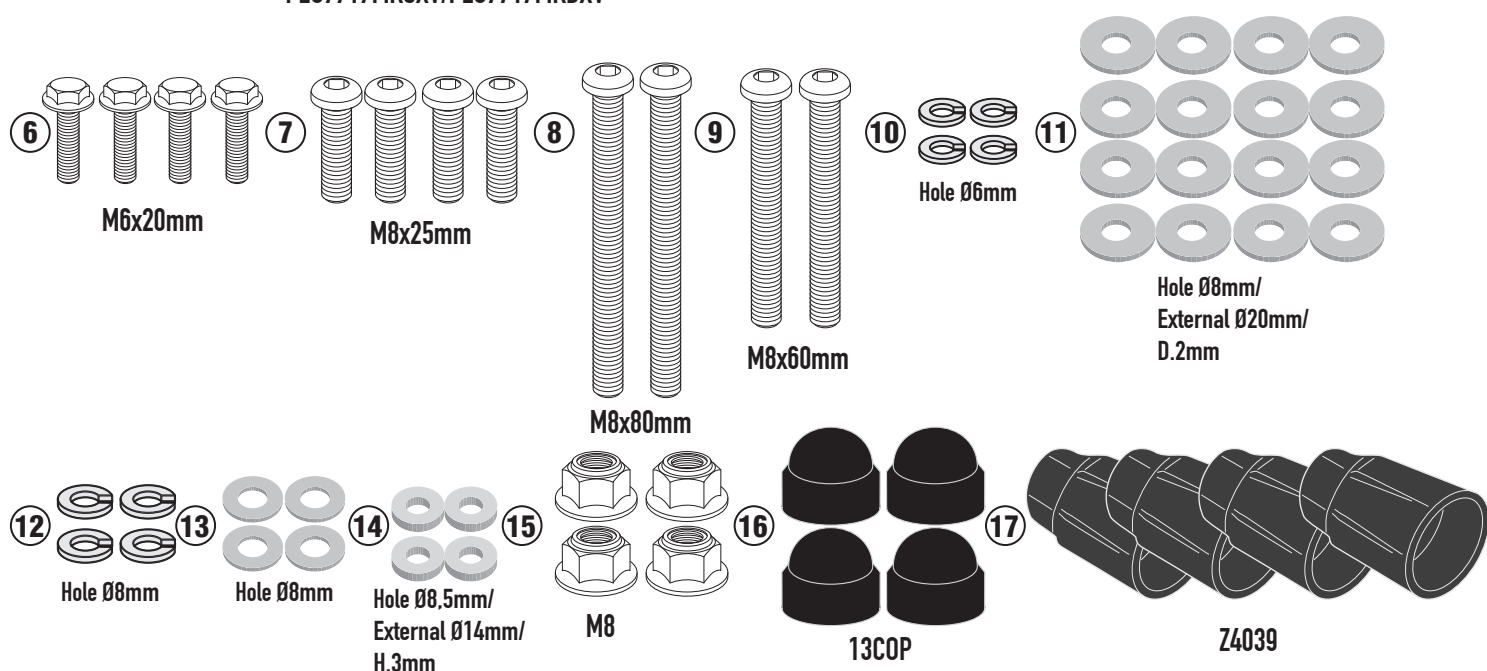
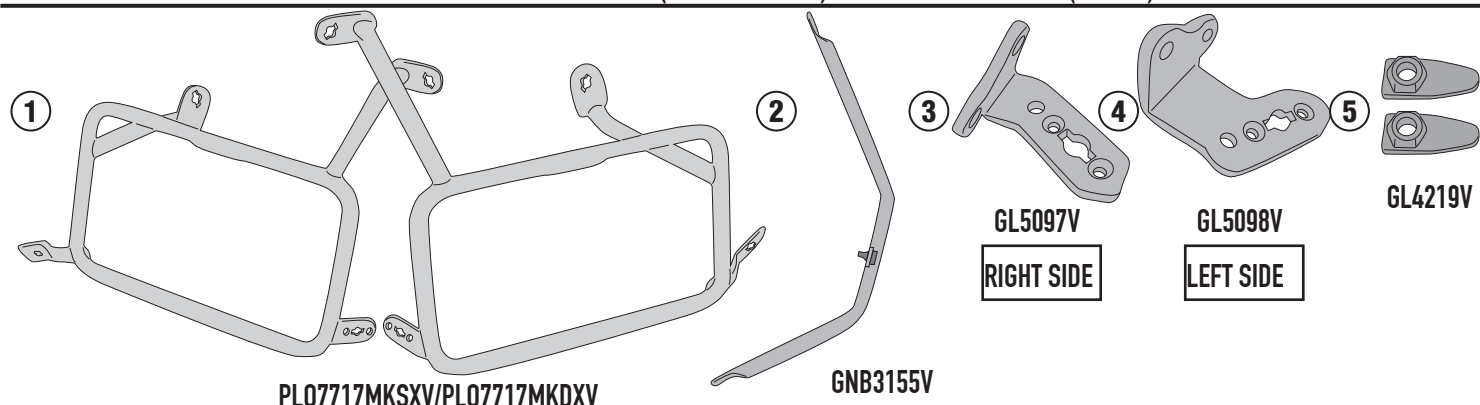
| N° | Descrizione/Description                                                                                                                                                                                   | Caratteristiche/Features                     | Codice/Code                  | Quantità/quantity |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------|-------------------|
| 1  | Telaio laterale - Side frame - Châssis latéral<br>Soporte lateral - Seitenrahmen - Suporte lateral                                                                                                        | -                                            | PL07717MKDXV<br>PL07717MKSXV | 2 (Right: Left)   |
| 2  | Ponte - Bridge - Pont<br>Brücke - Puente - Ponte                                                                                                                                                          | -                                            | GNB3155V                     | 1                 |
| 3  | Supporto inferiore - Lower support - Support inférieur<br>Soporte inferior - Untere Halterung - Suporte inferior                                                                                          | RIGHT SIDE                                   | GL5097V                      | 1                 |
| 4  | Supporto inferiore - Lower support - Support inférieur<br>Soporte inferior - Untere Halterung - Suporte inferior                                                                                          | LEFT SIDE                                    | GL5098V                      | 1                 |
| 5  | Supporto superiore - Support higher - Support supérieur<br>Halterung höher - Soporte superior - Apoio superior                                                                                            | -                                            | GL4219V                      | 2                 |
| 6  | Vite - Screw - Vis - Schraube<br>Tornillo - Parafuso                                                                                                                                                      | TECF M6x20                                   | 620TECF                      | 4                 |
| 7  | Vite - Screw - Vis - Schraube<br>Tornillo - Parafuso                                                                                                                                                      | TBEI M8x25                                   | 825TBEI                      | 4                 |
| 8  | Vite - Screw - Vis - Schraube<br>Tornillo - Parafuso                                                                                                                                                      | TBEI M8x80                                   | 880TBEI                      | 2                 |
| 9  | Vite - Screw - Vis - Schraube<br>Tornillo - Parafuso                                                                                                                                                      | TBEI M8x60                                   | 860TBEI                      | 2                 |
| 10 | Rondella spaccata - Split washer<br>Scheibe - Rondelle fendue<br>Arandela seccionada - Arruela Dentada                                                                                                    | Foro Ø6mm                                    | Z1063                        | 4                 |
| 11 | Rondella - Washer - Rondelle - Scheibe<br>Arandela - Arruela                                                                                                                                              | Foro Ø8mm Esterno Ø20mm Sp.2mm               | 820RON                       | 16                |
| 12 | Rondella spaccata - Split washer - Scheibe - Rondelle fendue<br>Arandela seccionada - Arruela Dentada                                                                                                     | Foro Ø8mm                                    | Z1060                        | 4                 |
| 13 | Rondella - Washer - Rondelle - Scheibe<br>Arandela - Arruela                                                                                                                                              | Foro Ø8mm                                    | 8RON                         | 4                 |
| 14 | Distanziale - Spacer - Entretoise - Distanzstueck<br>Distanciador - Espaçado                                                                                                                              | Ø14x3 Foro 0,5mm                             | C14L3F8,5T                   | 4                 |
| 15 | Dado - Bolt - Erou - Mutter - Tuerca - Porca                                                                                                                                                              | Dado Autobloccante Flangiato<br>M8 (H.9,5mm) | 8DADIFN                      | 4                 |
| 16 | Tappo - Cap - Fiche - Stecker<br>Enchufe - Capa                                                                                                                                                           | -                                            | 13COP                        | 4                 |
| 17 | Boccola - Mounting bush<br>Entretoise de montage - Cilindro de fijación<br>Montagehülse - Bucha de fixação                                                                                                | -                                            | Z4039                        | 4                 |
| 18 | Componenti Originali - Original Parts<br>Parties Originales - Original Bauteile<br>Componentes Originales - Componentes Originais                                                                         |                                              |                              |                   |
| 19 | Particolari Inclusi nel 10RKIT<br>Components Included In The 10RKIT<br>Pièces Inclues Dans 10RKIT<br>Die Einzelnen Teile Sind Bei 10RKIT<br>Despieces Incluidos 10RKIT<br>Componentes incluidos na 10RKIT |                                              |                              |                   |

# PL07717MK - KL07717MK

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

KTM 790 ADVENTURE-ADVENTURE R (2019/2020)/ KTM 790 ADVENTURE (2023) /

KTM 890 ADVENTURE (2021/2023) / KTM 890 SMT (2023)



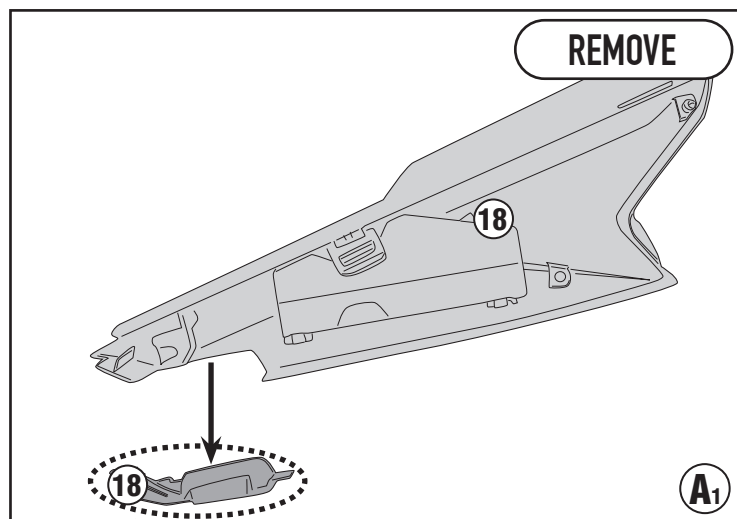
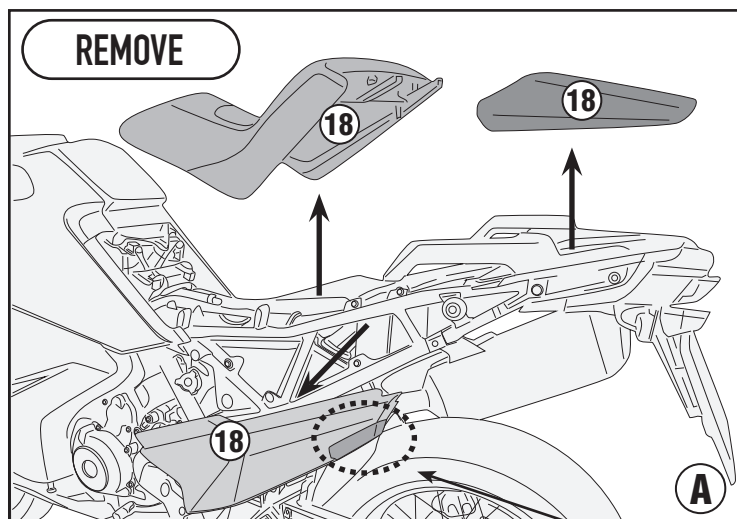
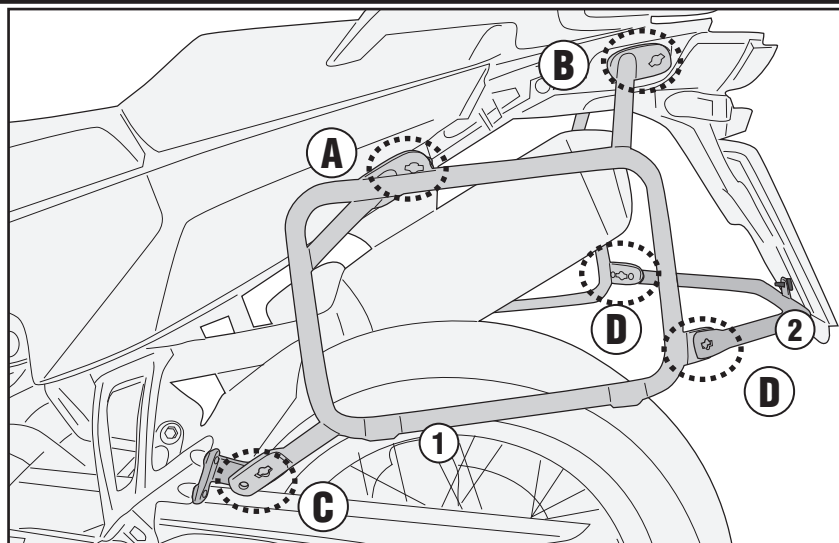
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

# PL07717MK - KL07717MK

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

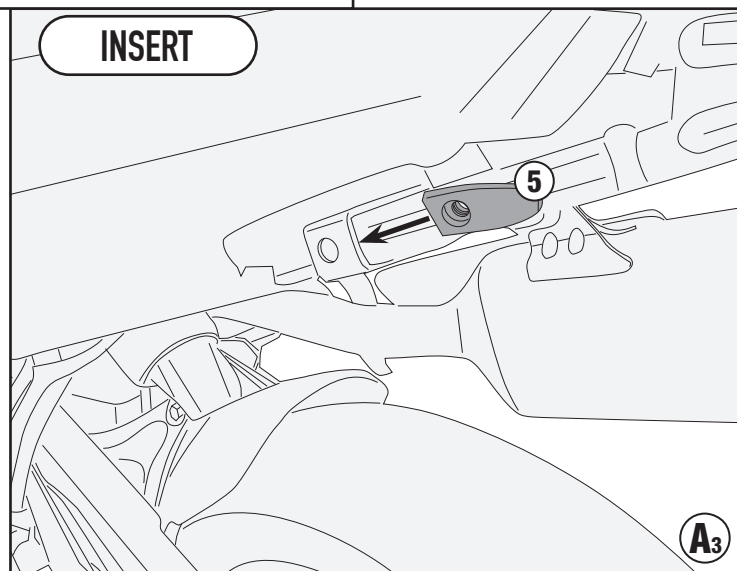
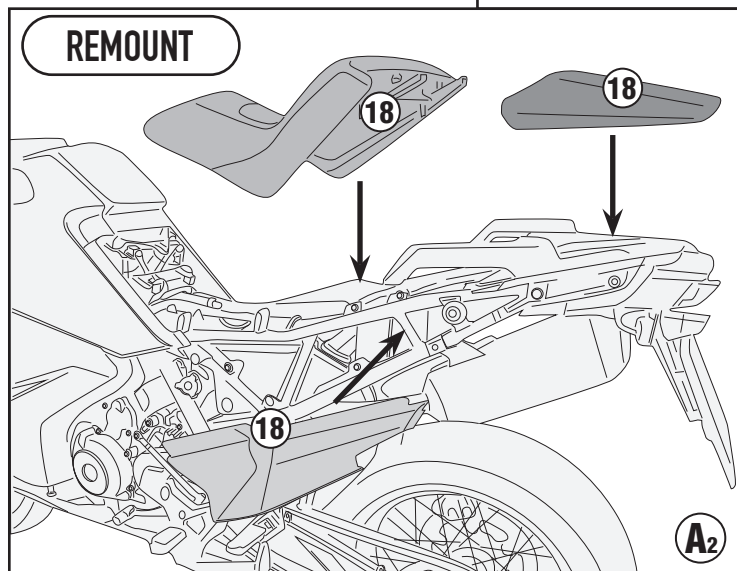
KTM 790 ADVENTURE-ADVENTURE R (2019/2020)/ KTM 790 ADVENTURE (2023) /

KTM 890 ADVENTURE (2021/2023) / KTM 890 SMT (2023)



RIMUOVERE SE PRESENTE  
REMOVE IF PRESENT  
SUPPRIMER SI PRÉSENT

ENTFERNEN, FALLS VORHANDEN  
ELIMINAR SI ESTÁ PRESENTE  
REMOVER SE PRESENTE



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

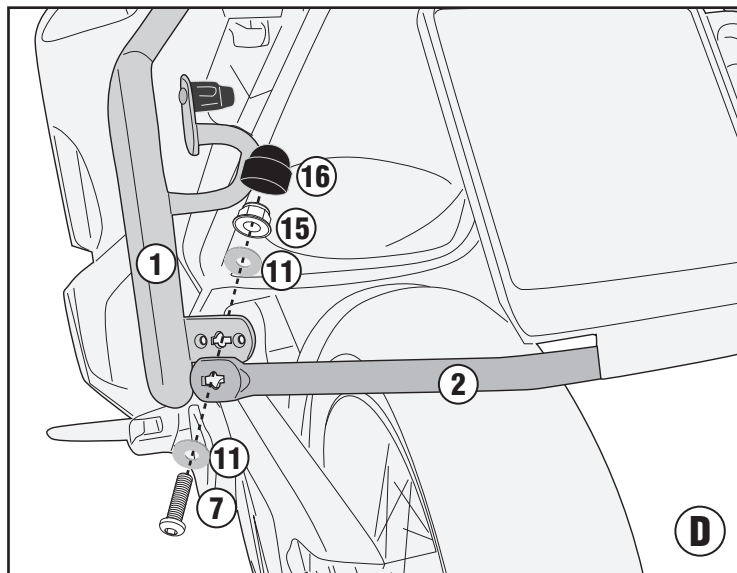
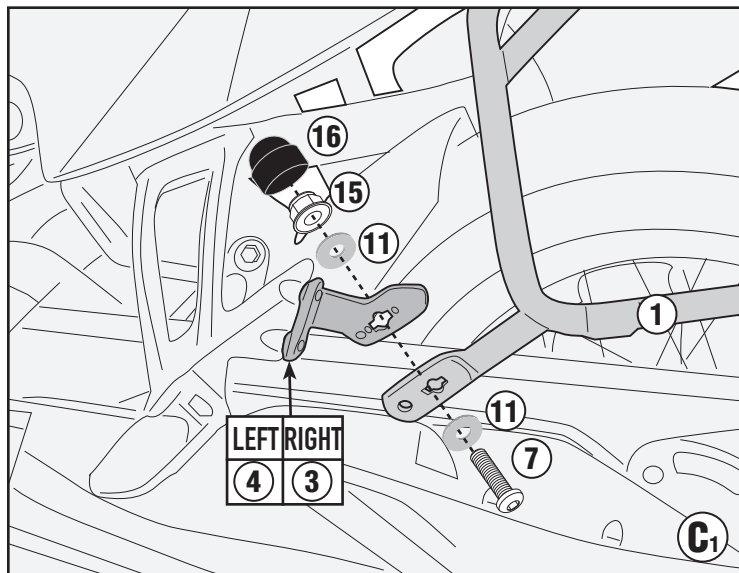
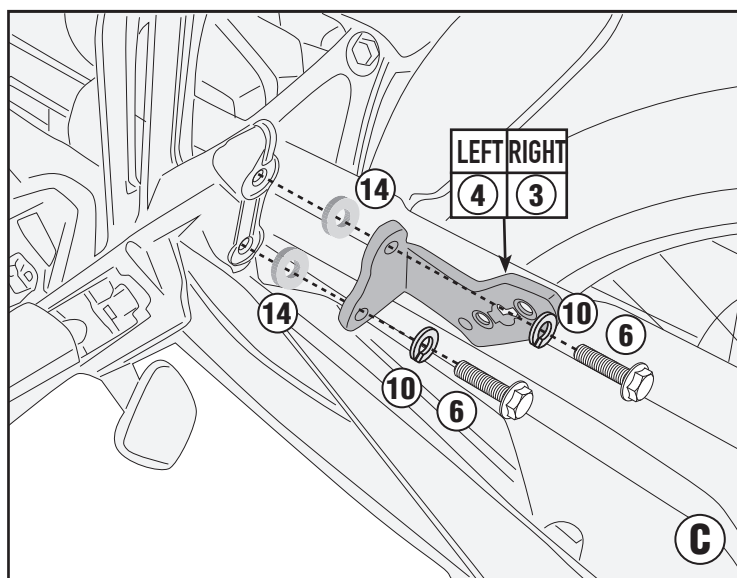
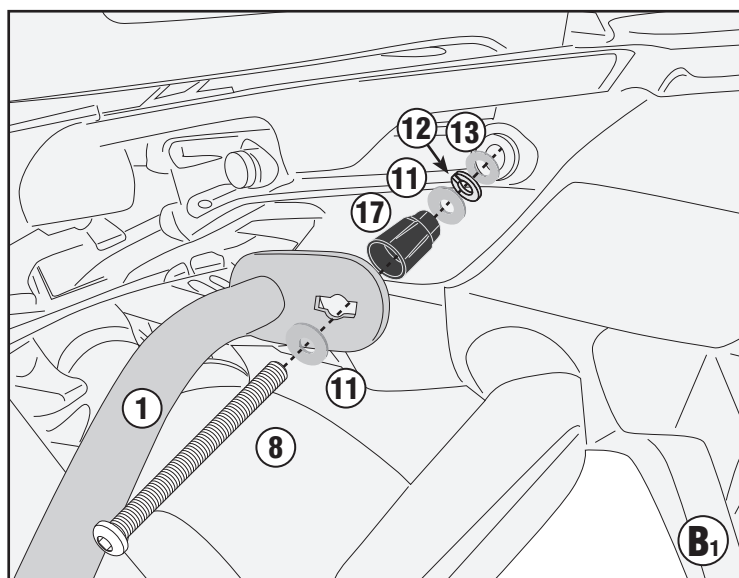
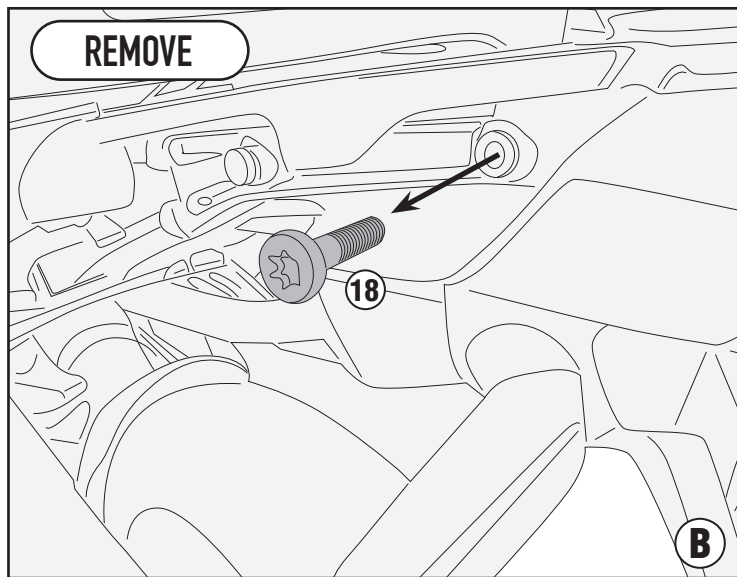
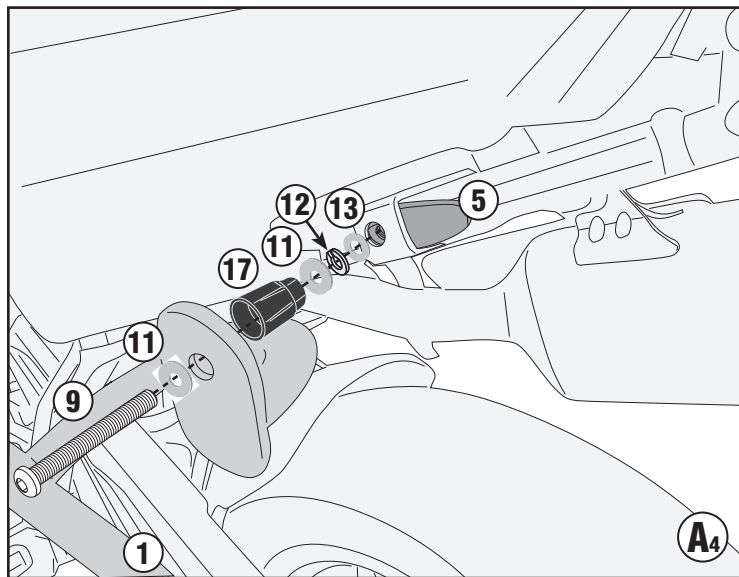
# PL07717MK - KL07717MK

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE

SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

KTM 790 ADVENTURE-ADVENTURE R (2019/2020)/ KTM 790 ADVENTURE (2023) /

KTM 890 ADVENTURE (2021/2023) / KTM 890 SMT (2023)



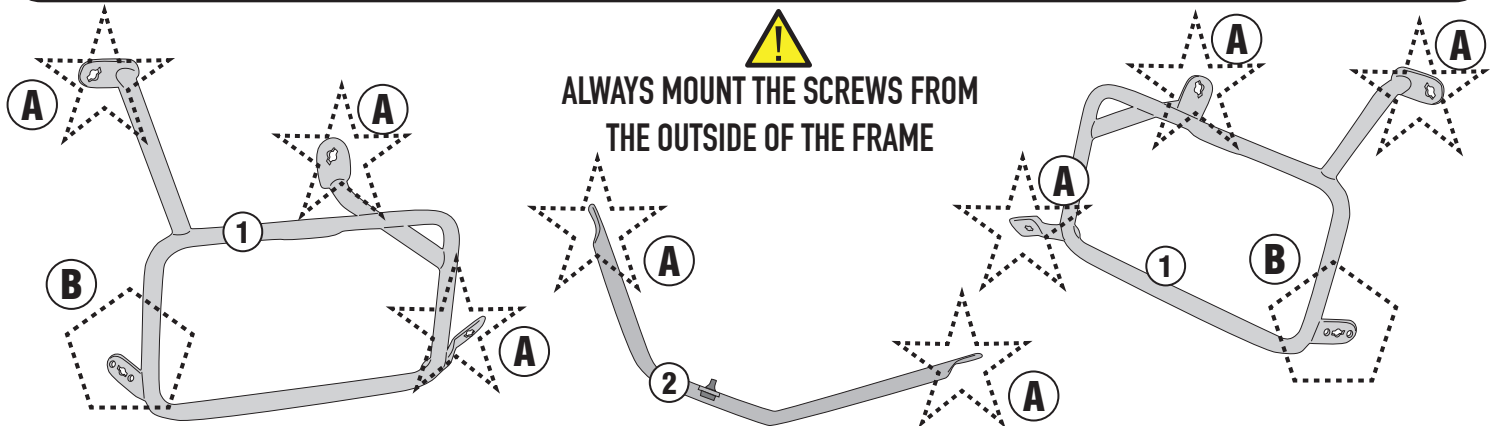
# PL07717MK - KL07717MK

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

KTM 790 ADVENTURE-ADVENTURE R (2019/2020)/ KTM 790 ADVENTURE (2023) /

KTM 890 ADVENTURE (2021/2023) / KTM 890 SMT (2023)

- TRASFORMAZIONE IN PORTAVALIGIE LATERALI RAPID FITTING, AGGIUNGENDO IL KIT 10RKIT (DA ACQUISTARE SEPARATAMENTE)
- TRANSFORMATION INTO A RAPID FITTING SIDE-CASE HOLDER, BY ADDING THE 10RKIT KIT (TO BE PURCHASED SEPARATELY)
- VERARBEITUNG ZU EINEM SCHNELL MONTIERBAREN SEITENTRÄGER UNTER HINZUFÜGUNG DES 10RKIT-KITS (SEPARAT ZU ERWERBEN)
- TRANSFORMABLE EN KIT DE FIXATION LATÉRAL RAPIDE, EN AJOUTANT LE KIT 10RKIT (À ACHETER SÉPARÉMENT)
- SE TRANSFORMA EN UN PORTAMALETAS LATERAL DE AJUSTE RÁPIDO, AÑADIENDO EL KIT 10RKIT (SE COMPRA POR SEPARADO)
- CONVERTE EM UM RACK DE PAINEL LATERAL DE ENCAIXE RÁPIDO, ADICIONANDO O KIT 10RKIT (ADQUIRIDO SEPARADAMENTE)



## ★ TYPE A

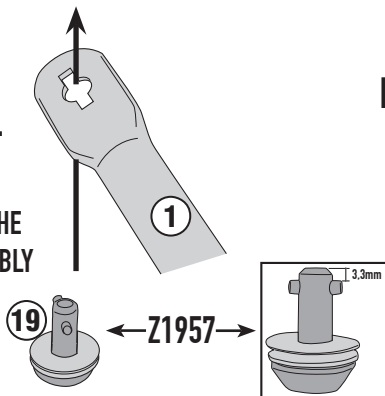
(See the figure above for the correct type)

CORRECT SIDE



INSERT

ATTENTION TO THE CORRECT ASSEMBLY



INSERT

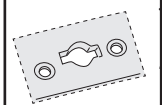


ATTENTION TO THE CORRECT ASSEMBLY

## ★ TYPE B

(See the figure above for the correct type)

LATO SVASATO  
FLARING SIDE



(M4 X 12 TSPX)

(19)

(M4 X 12 TSPX)

(19)

(1)

REAR SIDE

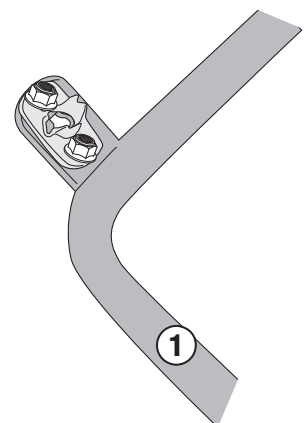
LATO PIATTO

FLAT SIDE

MOUNT IN THE REAR SIDE



ATTENTION TO THE CORRECT ASSEMBLY



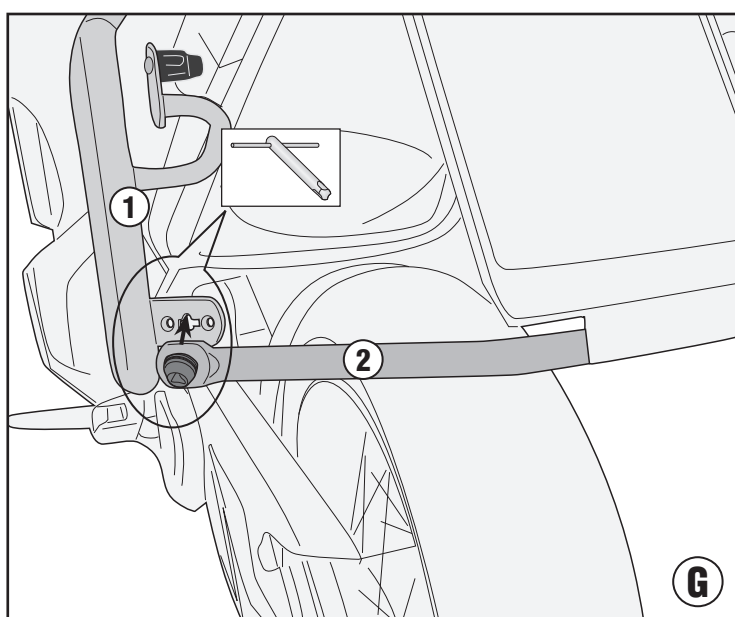
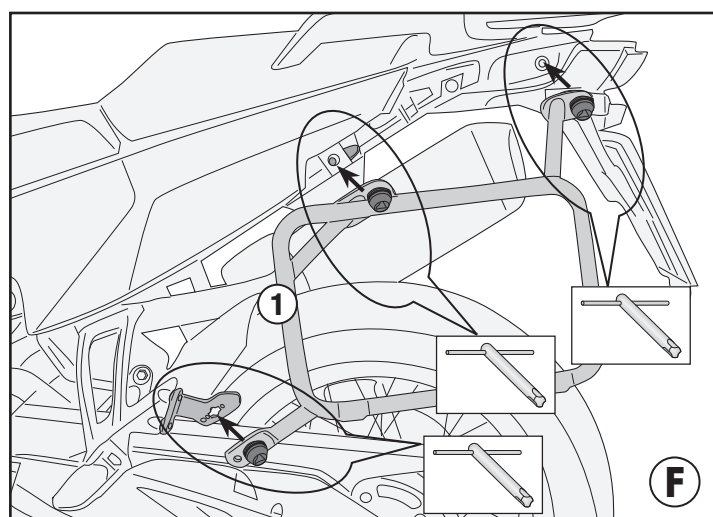
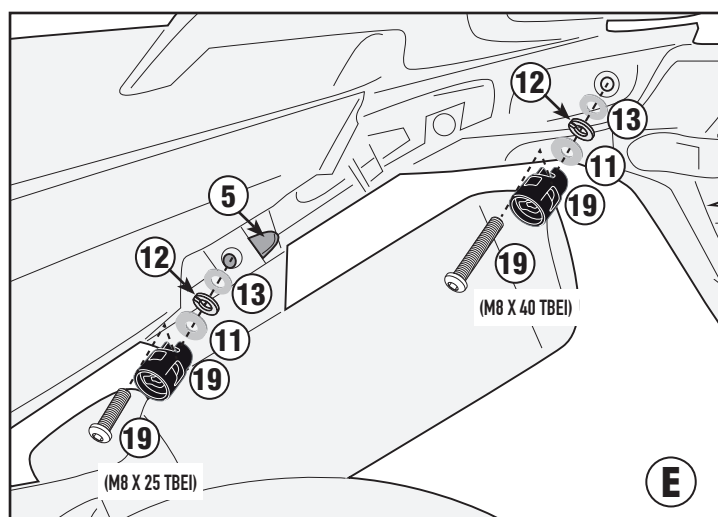
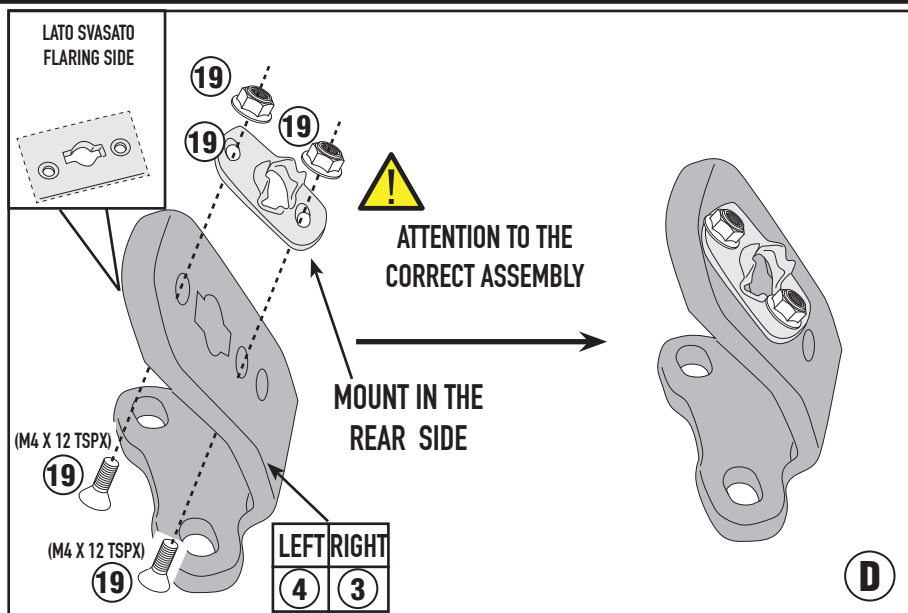
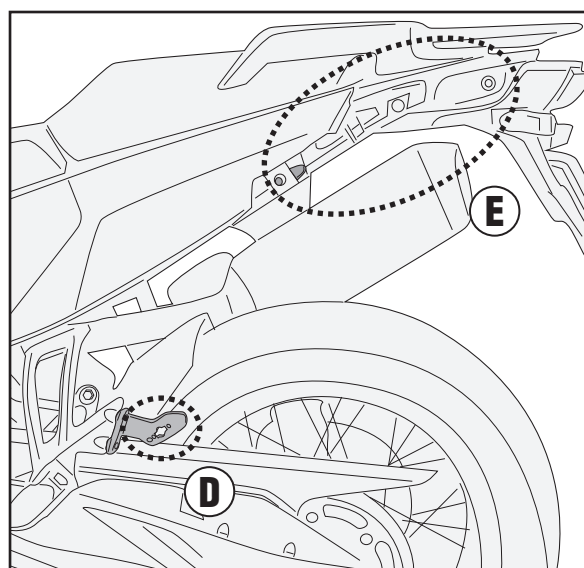
# PL07717MK - KL07717MK

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE

SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

KTM 790 ADVENTURE-ADVENTURE R (2019/2020)/ KTM 790 ADVENTURE (2023) /

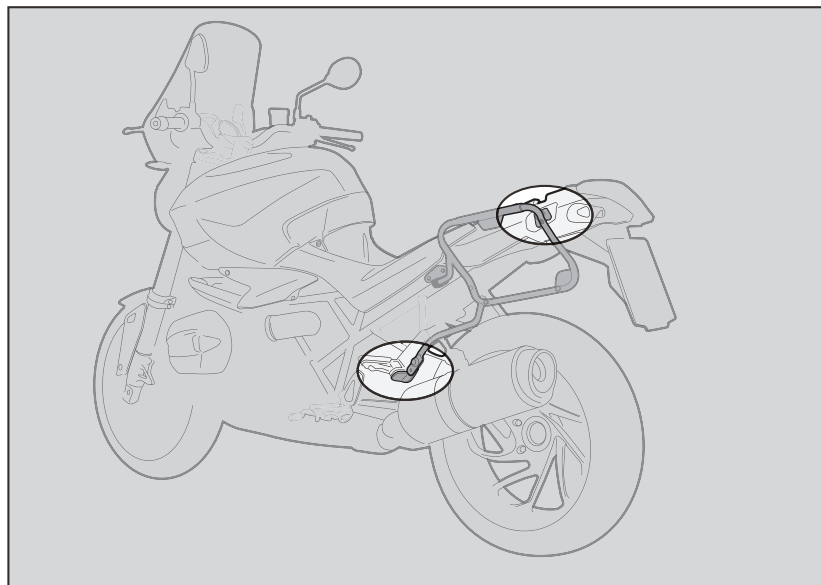
KTM 890 ADVENTURE (2021/2023) / KTM 890 SMT (2023)



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

MONTAGGIO/SMONTAGGIO - ASSEMBLY/DISASSEMBLY - MONTAGE/DÉMONTAGE - MONTAGE/DEMONTAGE - MONTAJE/DESMONTAJE - MONTAGEM/DESMONTAGEM

# RAPID FITTING



1. INSERIRE L'ATTREZZO NELLA TESTA DELLA VITE SPECIALE;
2. RUOTARE DI 1/4 DI GIRO IN SENSO ORARIO FINO A CHE LA ROTAZIONE NON TERMINA E SI AVVERTE LO SCATTO;
3. PER SMONTARE PROCEDERE IN SENSO INVERSO.

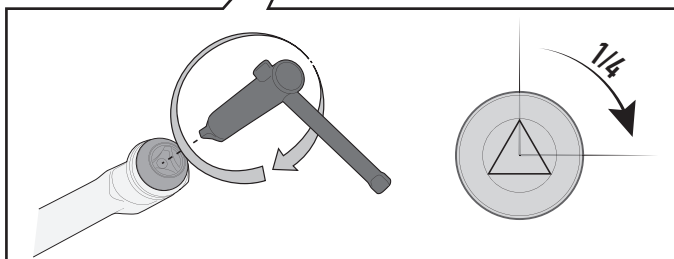
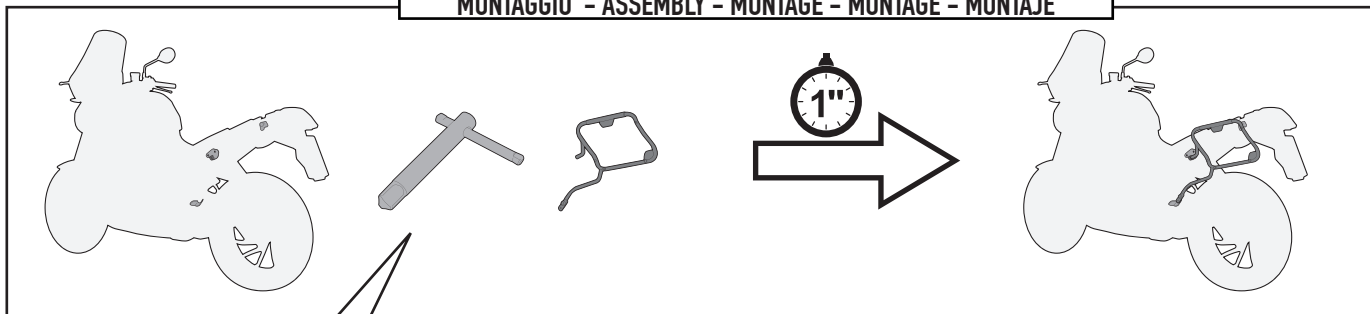
1. INSERT THE SPECIAL KEY INTO THE HEAD OF THE SCREW;
2. TURN THE KEY 1/4 TURN CLOCKWISE UNTIL ROTATION STOPS AND THE SIDE CASE HOLDER IS FASTENED SECURELY TO THE FITMENT POINT;
3. IN ORDER TO DISASSEMBLE THE BRACKETRY PERFORM THE OPERATION IN REVERSE.

1. INSERER LA CLE SPECIALE DANS LA TÊTE DE LA VIS;
2. VISSER D'1/4 DE TOUR DANS LE SENS HORAIRE JUSQU'AU BLOCAGE DE LA VIS POUR MONTER EN TOUTE SECURITE LE SUPPORT A SON POINT DE FIXATION;
3. POUR LE DEMONTAGE, PROCEDER EN SENSE INVERSE.

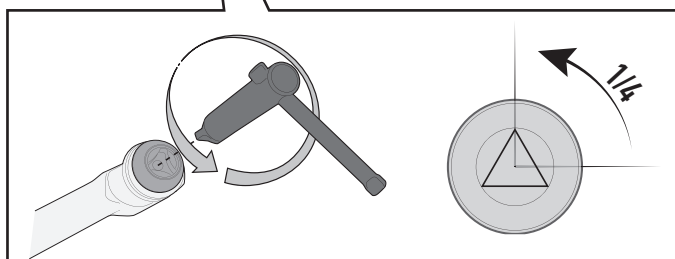
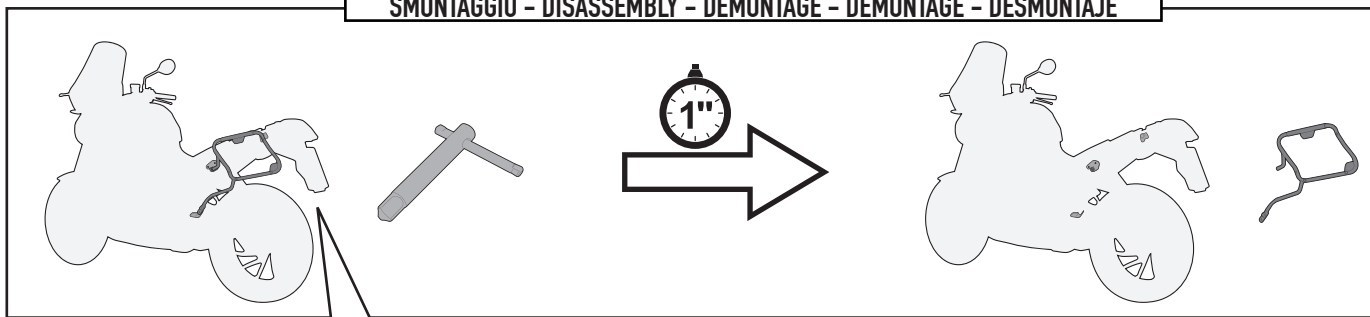
1. STECKEN SIE DAS WERKZEUG IN DEN KOPF DER SPEZIFISCHEN SCHRAUBE;
2. DREHEN SIE DIE SCHRAUBE 1 / 4 UMDREHUNG IM UHRZEIGERSINN BIS SIE BEMERKEN, DASS DIE SCHRAUBE IM BEFESTIGUNGSPUNKT EINGEKLEMMT IST;
3. FÜR DIE DEMONTAGE FOLGEN SIE DEN HINWEISE UMGEKEHRT.

1. INSERTAR LA LLAVE ESPECIAL EN LA CABEZA DEL TORNILLO
2. DAR 1/4 DE VUELTA EN EL SENTIDO HORARIO HASTA QUE LLEGUE AL TOPE Y SE VEA EL TORNILLO;
3. PARA DESMONTARLO PROCEDER EN LA DIRECCIÓN CONTRARIA;

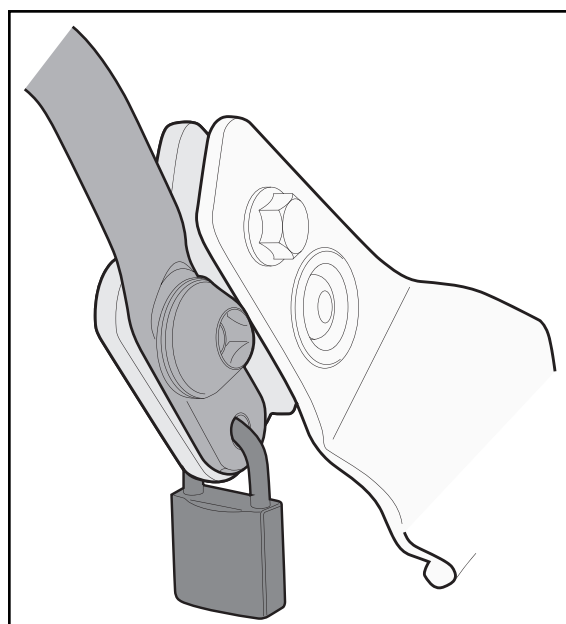
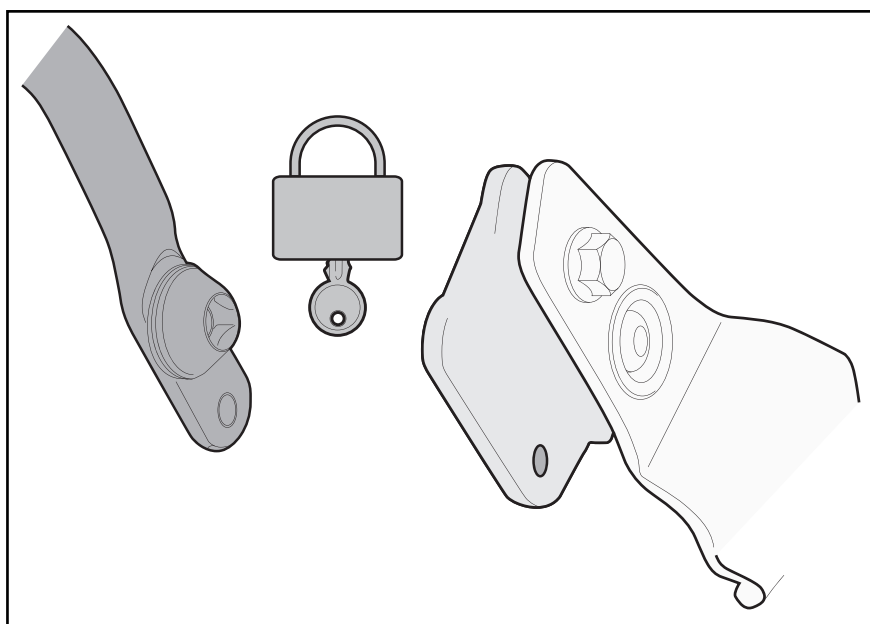
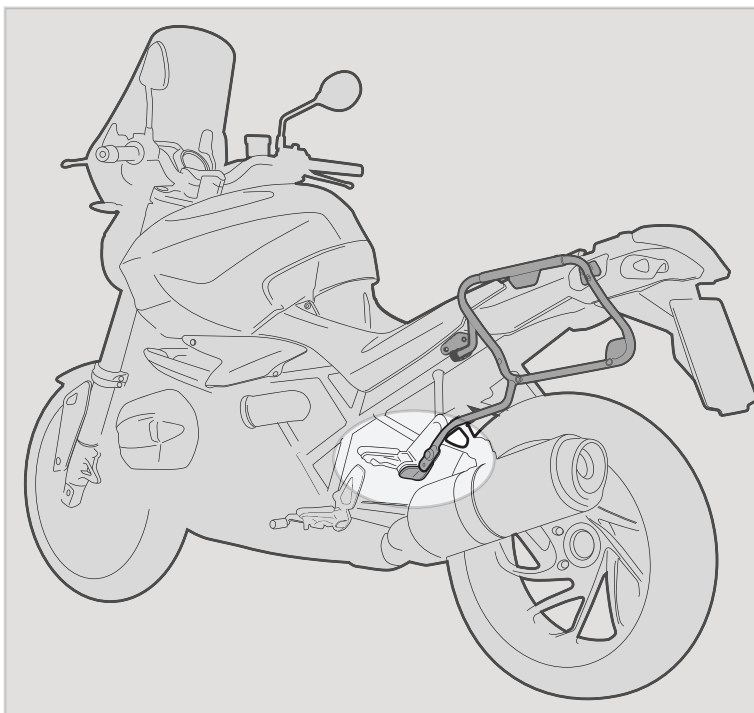
## MONTAGGIO - ASSEMBLY - MONTAGE - MONTAGE - MONTAJE



## SMONTAGGIO - DISASSEMBLY - DÉMONTAGE - DEMONTAGE - DESMONTAJE



## RAPID FITTING



### FORO DI SICUREZZA

FORO PREDISPOSTO AD ASSICURARE IL PORTAVALIGE LATERALE ALLA MOTO (CON UN LUCCHETTO PER ESEMPIO, NON INCLUSO).

### SECURITY HOLE

HOLE PLACEMENT IN ORDER TO INCREASE SECURITY OF THE TUBULAR SIDE-CASE HOLDER TO THE MOTORCYCLE (WITH A LOCK, FOR EXAMPLE, NOT INCLUDED).

### TROU DE SECURITE

TROU PREDISPOSE POUR ASSURER LE PORTE-VALISE LATERAL A LA MOTO (AVEC UN CADENAS PAR EXEMPLE, NON INCLUS).

### SICHERHEITSLOCH

VORGESEHENES LOCH UM DEN SEITENKOFFER TRÄGER AN DEM FAHRZEUG ZU SICHERN (Z. B. MIT EINEM VORHÄNGESCHLOSS, NICHT ENTHALTEN);

### ORIFICIO DE SEGURIDAD

ESTE ORIFICIO ESTA CREADO PARA ASEGURAR EL PORTAEQUIPAJES LATERAL A LA MOTO (POR EJEMPLO CON UN CANDADO, QUE NO ESTÁ INCLUIDO).